

## Schüleraustausch/Échange Brigitte Sauzay Anlage SCHULE - Annexe ÉTABLISSEMENT

### Angaben zum/zur Schüler/in - *Informations sur l'élève*

Name / *nom* .....

Vorname / *prénom* .....

Geburtsdatum und -ort /  
*date et lieu de naissance* .....

derzeitige Klasse\* /  
*classe suivie\** .....

erlernte Fremdsprachen /  
*langues étudiées* .....

Französischunterricht seit /  
*cours d'allemand depuis* .....

### Schule - Etablissement d'origine

Name der Schule /  
*nom de l'établissement* .....

Straße, PLZ, Ort /  
*rue, code postal et ville* .....

Telefon / Fax mit Vorwahl /  
*no de tél. / télécopie avec indicatif* .....

E-Mail / *courriel* .....

Betreuungslehrkraft  
für den Austausch .....

nom du professeur responsable

Einschätzung durch den Klassenleiter / die Klassenleiterin / *évaluation de la ou du professeur principal(e)*

Allgemeiner Leistungsstand des Schülers / der Schülerin und Eignung  
*Résultats scolaires et aptitude de l'élève*

Beherrschung der französischen Sprache / *connaissance de la langue allemande*

---

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum / *Lieu et date*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der/des Klassenlehrerin/-lehrers/  
*Signature de la ou du professeur principal(e)*

**Befürwortung durch die Schulleitung / *Avis de la direction de l'établissement scolaire***

Die Befürwortung ist mit der Zusicherung verbunden, den/die Schüler/Schülerin für die Zeit des Aufenthalts in Frankreich zu beurlauben und den/die französische Partnerschüler/Partnerschülerin für drei Monate an der Schule aufzunehmen und angemessen zu betreuen.

*En émettant un avis favorable, l'établissement scolaire s'engage à autoriser le séjour de l'élève en Allemagne et à accueillir son/sa partenaire allemand(e) pour une durée de 3 mois et à le/la prendre en charge de manière appropriée et conforme aux objectifs du programme.*

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum / *Lieu et date*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der/des Schulleiterin/Schulleiters  
*Signature de la ou du directrice/directeur*